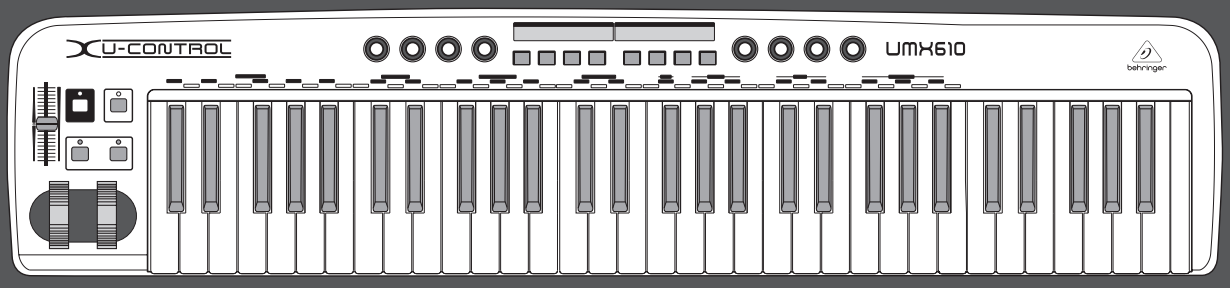
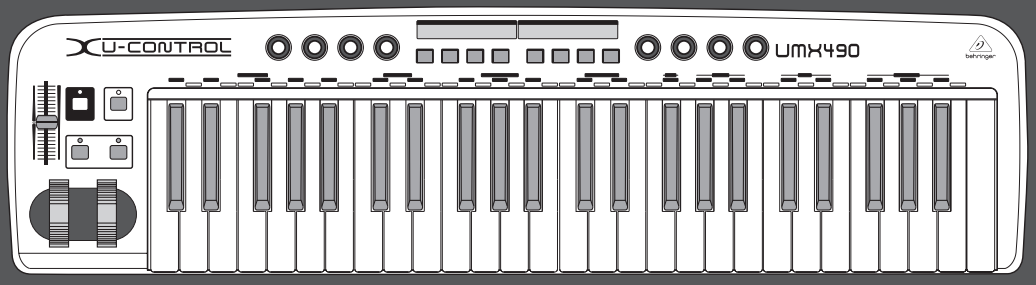
ES





Manual de uso

U-CONTROL
UMX610/UMX490

The Ultimate Studio in a Box: 61/49-Key USB/MIDI Controller Keyboard with Separate USB/Audio Interface

behringer

ES

Índice

Gracias **2**

Instrucciones de seguridad **3**

Negación Legal **3**

Garantía **3**

1. Introducción **5**

1.1 Antes de empezar 5

1.2 Puesta en funcionamiento y suministro de corriente 5

1.3 Registro en línea 5

1.4 Requisitos del sistema 5

2. Modos USB y Autónomo **6**

3. Elementos de Control y Conexiones **6**

4. Operación **7**

4.1 Memoria de fábrica (Factory Memory) 7

4.2 Memoria de usuario (User Memory) 7

4.3 Modo de asignación (Assign) 7

5. Especificaciones Técnicas **9**

6. Anexo **10**

Gracias

Gracias por brindarnos su confianza al adquirir el UMX, un versátil teclado maestro con funciones de control para las aplicaciones más variadas. Da igual si quiere controlar un sintetizador de rack, un módulo de sonidos MIDI o un procesador de efectos, o si desea utilizar el UMX para controlar cómodamente su secuenciador y plug-ins en un ordenador, el UMX le ofrece una gran facilidad de manejo para llevar a cabo todas sus ideas.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

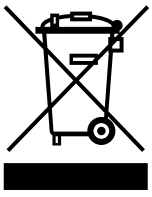
12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER FORMA PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.
© 2012 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA

§ 1 Garantía

[1] Esta garantía limitada solo es válida si ha adquirido este producto en un distribuidor autorizado MUSIC Group en el país de compra. Puede encontrar un listado de los distribuidores autorizados en la página web de BEHRINGER (behringer.com) dentro de la sección "Donde comprar", o poniéndose en contacto con el centro MUSIC Group más cercano a Vd.

[2] MUSIC Group* garantiza que todas las piezas mecánicas y electrónicas de este aparato no tienen ningún defecto ni en materiales ni en mano de obra bajo condiciones de uso normales durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original (vea más adelante el punto § 4 de esta garantía limitada), salvo que alguna normativa local obligue a un periodo mínimo de garantía superior. Si este aparato da muestras de cualquier tipo de avería, que no esté excluido de acuerdo al punto § 4 siguiente, dentro del periodo de garantía especificado, MUSIC Group podrá, a su propio criterio, sustituir o reparar el aparato usando para ello tanto piezas nuevas como recicladas. En el caso de que MUSIC Group decida sustituir el aparato completo, esta garantía limitada será aplicable a la unidad de sustitución durante el tiempo restante de la garantía inicial, es decir, un (1) año (o el mínimo legal

ES

aplicable de acuerdo a normativas locales) desde la fecha de compra del aparato original.

[3] Una vez que sea aceptada una reclamación en periodo de garantía, el aparato reparado o sustituido será devuelto por MUSIC Group al usuario a portes pagados.

[4] No será aceptada ninguna reclamación en periodo de garantía por motivos y cauces distintos a los indicados en este documento.

CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA, DADO QUE ESO SUPONE SU PRUEBA DE COMPRA DE CARA A LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA QUEDARA ANULADA SI NO DISPONE DE PRUEBA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Después de la compra, no olvide registrar su nuevo aparato BEHRINGER dentro del apartado "Support" de nuestra página web, behringer.com y leer completamente los términos y condiciones de nuestra garantía limitada. El registrar su compra y los datos de este aparato nos ayudará a procesar cualquier reclamación de una forma más rápida y eficaz. ¡Gracias por su cooperación!

§ 3 Autorización de retorno de material

[1] Para que este aparato pueda ser reparado deberá ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web behringer.com una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato. Cualquier consulta o reclamación debe ir acompañada por una descripción del problema y por el número de serie del aparato. Una vez que hayamos verificado que el aparato se encuentra dentro del periodo de garantía a través del recibo de compra original, MUSIC Group le remitirá un número de autorización de devolución de aparatos ("RMA").

[2] Posteriormente, deberá devolvernos el aparato dentro de su embalaje original, junto con el número de autorización que le haya sido facilitado, a la dirección indicada por MUSIC Group.

[3] No será aceptado ningún envío a portes debidos.

§ 4 Exclusiones de esta garantía

[1] Esta garantía limitada no cubre ningún tipo de consumible incluyendo, pero sin limitación alguna, los fusibles y las pilas. En aquellos países en los que sea aplicable, MUSIC Group garantiza que las válvulas y medidores de este aparato están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra.

[2] Esta garantía limitada no cubrirá el producto si ha sido electrónica o mecánicamente modificado de cualquier forma. Si este aparato debe ser modificado o adaptado de cara a cumplir con cualquier standard técnico o de seguridad aplicable para su país o región, en países distintos a los que este aparato haya sido fabricado o diseñado originalmente, dicha modificación/adaptación no será considerada un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubrirá por tanto tal tipo de modificación/adaptación, tanto si es realizada por un técnico especialista como si no. De acuerdo a los términos de esta garantía limitada, MUSIC Group no será responsable de los gastos producidos por ese tipo de modificación/adaptación.

[3] Esta garantía limitada cubre solo el hardware o producto físico. No cubre por tanto la asistencia técnica en cuanto a uso del producto o del software ni tampoco ningún producto de software tanto si está contenido en el propio aparato como si es externo. Cualquier tipo de software es suministrado "TAL COMO ES" salvo que se indique expresamente otra cosa en la garantía limitada del software.

[4] Esta garantía limitada quedará anulada si el número de serie asignado en fábrica ha sido modificado o eliminado del producto.

[5] Esta garantía excluye expresamente cualquier tipo de revisión gratuita y o trabajo de mantenimiento/reparación, en concreto, todas aquellas producidas por un uso incorrecto o inadecuado del aparato por parte del usuario. Esto también se aplica a aquellos defectos producidos por el uso y desgaste normales, en especial de los faders, crossfaders, potenciómetros, teclas, cuerdas de guitarra, pilotos y piezas similares.

[6] Los daños/averías ocasionados por las siguientes condiciones NO quedan cubiertos por esta garantía limitada:

- uso incorrecto o inadecuado, negligente o el uso de este aparato sin cumplir con lo indicado en las instrucciones facilitadas por BEHRINGER en los manuales;
- la conexión o uso de este aparato en cualquier sistema o forma que no cumpla con las normas técnicas o de seguridad aplicables en el país en el que sea usado este aparato;
- los daños/averías producidos por desastres naturales/fenómenos atmosféricos (accidentes, incendios, inundaciones) o cualquier otra situación que quede fuera del control de MUSIC Group.

[7] La reparación de este aparato o la apertura de su carcasa por cualquier persona no autorizada (incluyendo el propio usuario) anulará esta garantía limitada.

[8] En caso de que un examen de este aparato por parte de MUSIC Group demuestre que el defecto o avería en cuestión no queda cubierto por esta garantía limitada, el coste de dicha inspección deberá ser pagado por el usuario.

[9] Aquellos productos que no cumplan con los términos de esta garantía limitada serán reparados EXCLUSIVAMENTE con cargo al usuario. MUSIC Group o sus servicios técnicos oficiales informarán al usuario en caso de que se produzca esa circunstancia. Si el usuario no remite una autorización de reparación por escrito en las 6 semanas siguientes a nuestra notificación, MUSIC Group devolverá la unidad a portes debidos, junto con una factura por los gastos. En caso de que el usuario haya remitido la autorización de reparación, esos costes también le serán facturados aparte.

[10] Los distribuidores autorizados MUSIC Group no venden productos nuevos a través de sistemas de subastas online. Los compradores que accedan a este tipo de subastas se harán responsables plenamente de esas compras. Las confirmaciones o recibos de compras de subastas online no son válidas como verificaciones de garantía, por lo que MUSIC Group no reparará ni sustituirá ningún producto que haya sido adquirido a través de este tipo de sistemas.

§ 5 Transferibilidad de la garantía

Esta garantía limitada es aplicable únicamente al comprador original (comprador a través de distribuidor minorista autorizado) y no es transferible a terceras personas que puedan comprar este aparato al comprador original. Ninguna persona (comercio minorista, etc.) está autorizada a ofrecer ningún otro tipo de garantía en nombre de MUSIC Group.

§ 6 Reclamaciones

Con las limitaciones propias de las normativas y leyes locales aplicables, MUSIC Group no será responsable de cara al comprador por el daño emergente, lucro cesante o daños y perjuicios de cualquier tipo. Bajo ningún concepto la responsabilidad de MUSIC Group por esta garantía limitada sobrepasará el valor de este producto de acuerdo a la factura.

§ 7 Limitación de responsabilidades

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía entre Vd. y MUSIC Group. Esta garantía sustituye a cualquier otra comunicación verbal o escrita relacionada con este aparato. MUSIC Group no ofrece ninguna otra garantía relativa a este producto.

§ 8 Otros derechos de garantías y Leyes nacionales

[1] Esta garantía limitada no excluye ni limita los derechos legales propios del comprador como tal.

[2] Los puntos de esta garantía limitada y mencionados aquí son aplicables salvo en el caso de que supongan la infracción de cualquier legislación local aplicable.

[3] Esta garantía no limita la obligación del vendedor en lo relativo a la conformidad de este aparato de acuerdo a las leyes y las responsabilidades por vicios ocultos.

§ 9 Notas finales

Las condiciones de este servicio de garantía están sujetas a cambios sin previo aviso. Si quiere consultar los términos y condiciones de garantía actualizados, así como información adicional sobre la garantía limitada de MUSIC Group, consulte todos los detalles online en la página web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluidas todas las empresas MUSIC Group

ES

1. Introducción

Este manual tiene la intención de familiarizarlo con distintos conceptos para que usted conozca todas las funciones de su aparato. Después de leer el manual, consérvelo para poder consultarlo posteriormente en caso de ser necesario.

1.1 Antes de empezar

1.1.1 Suministro

El U-CONTROL fue embalado cuidadosamente en nuestra fábrica para garantizar un transporte seguro. No obstante, si la caja presentara daños, revise enseguida si el aparato sufrió algún desperfecto exterior.

- **En caso de presentarse algún daño en el equipo, NO lo envíe de vuelta a BEHRINGER, póngase en contacto con el distribuidor y la empresa transportista, ya que de lo contrario puede extinguirse su derecho a indemnización por daños.**
- **Para garantizar una protección óptima del UMX durante el uso o transporte, utilice un estuche.**
- **Utilice siempre el embalaje original para evitar daños en el almacenaje o el envío.**
- **No deje nunca que niños manejen sin supervisión el aparato o los materiales suministrados en el embalaje.**
- **Al desechar los materiales de embalaje, por favor hágalo de manera ecológica.**

1.2 Puesta en funcionamiento y suministro de corriente

Procure una ventilación adecuada, y no coloque el UMX cerca de fuentes de calor para evitar un sobrecalentamiento del mismo. Para alimentar de energía al UMX puede utilizar el puerto USB, baterías o un adaptador de corriente de 9 V (100 mA). Al utilizar baterías, ¡tenga en cuenta la polaridad correcta!

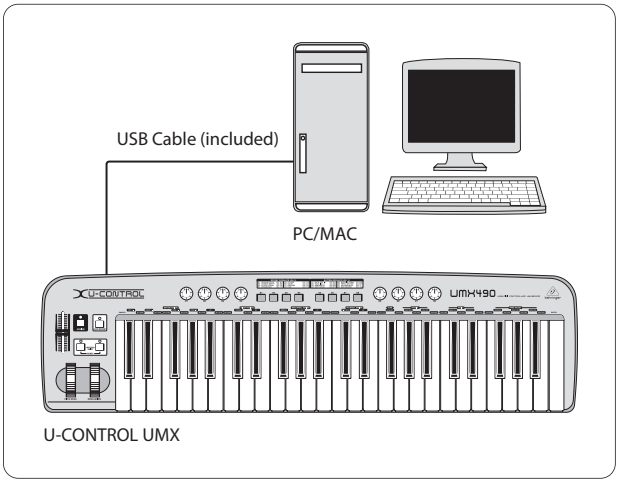


Fig. 1.1: Suministro de corriente vía USB

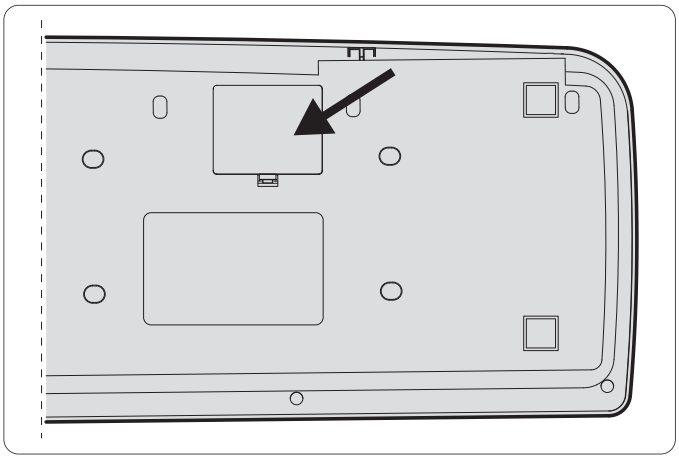


Fig. 1.2: Compartimiento de baterías del UMX

1.3 Registro en línea

Por favor registre su equipo BEHRINGER en nuestra página web http://behringer.com lo más pronto posible después de su compra, y lea detalladamente los términos y condiciones de garantía.

Si su producto BEHRINGER no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en su localidad, póngase en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puede encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/Información de Contacto en Europa). Si su país no estuviera en la lista, contacte al distribuidor más cercano a usted. Puede encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (http://behringer.com).

El registro de sus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por su cooperación!

1.4 Requisitos del sistema

Se requiere un ordenador con sistema operativo WINDOWS o MAC, y puerto USB 1.1 o USB 2.0. El UMX soporta lacompatibilidad USB MIDI de los sistemas operativos WINDOWS XP y MAC OS X.

ES

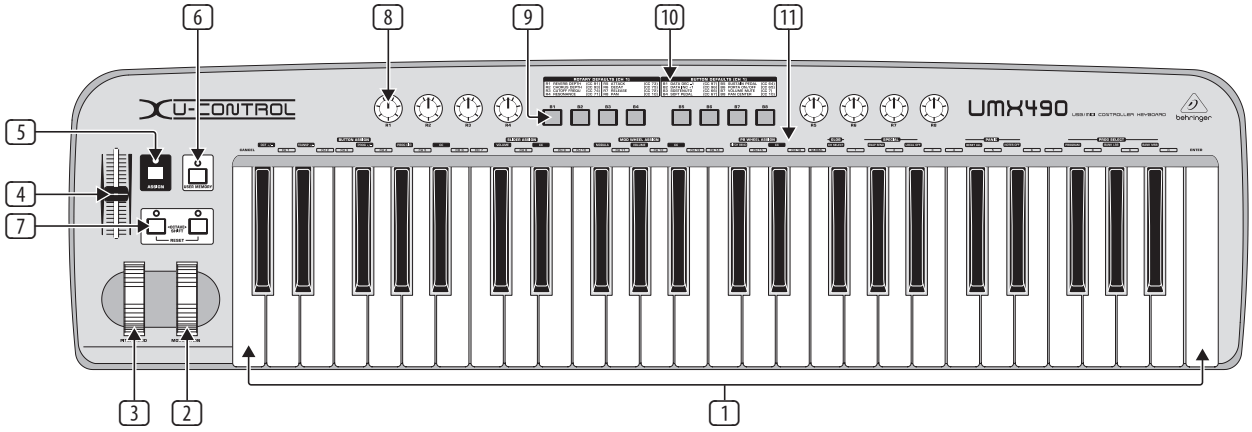


Fig. 3.1: Vista superior del UMX

2. Modos USB y Autónomo

El UMX se puede utilizar como interfaz USB o como teclado autónomo.

Al conectar el UMX a un ordenador mediante el puerto USB, el flujo de señal es el siguiente (Fig. 2.1):

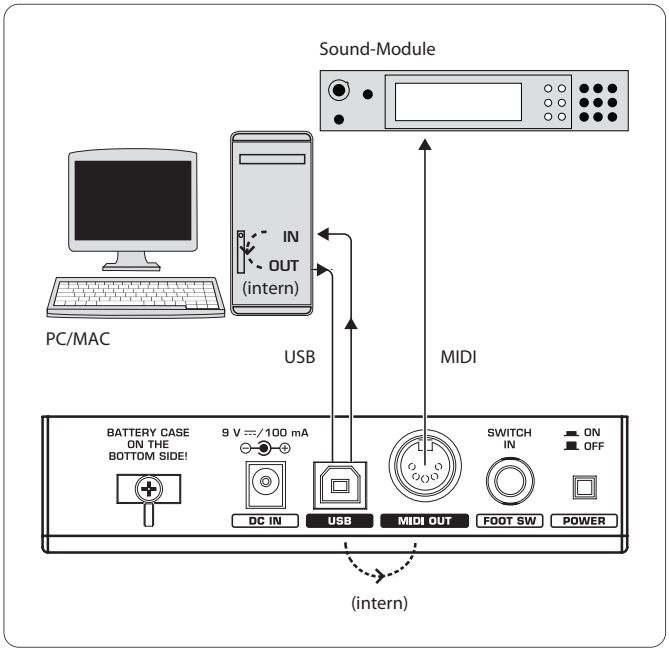


Fig. 2.1: Flujo de señales MIDI: los datos se transmiten a través de la interfaz MIDI IN/OUT virtual

Si no ha conectado su UMX a un ordenador mediante el puerto USB, éste se encuentra en el modo autónomo, y como tal puede transferir datos MIDI a través de la salida MIDI OUT (14).

3. Elementos de Control y Conexiones

1 El **TECLADO** consiste de 49 o 61 teclas sensibles al tacto, además de fungir como emisor de valores en el modo de asignación.

2 La rueda de **MODULACIÓN** se puede asignar a cualquier controlador MIDI (de fábrica, CC 1).

3 La rueda de inflexión de tono (**PITCH BEND**) le permite alterar el tono de una señal en tiempo real.

4 El fader **VOLUMEN/DATA** se puede asignar a cualquier controlador MIDI (de fábrica, CC 7).

5 El botón **ASSIGN** permite cambiar al modo de asignación.

6 El botón **USER MEMORY** sirve para cargar la memoria de usuario interna. Esta memoria no se borra al apagar el teclado.

7 Los botones de desplazamiento de octava (**OCTAVE SHIFT**) permiten transponer las teclas del teclado varias octavas hacia arriba o hacia abajo del tono original (ver la tabla 3.1). Además, también puede asignar cualquier controlador MIDI a los botones OCTAVE SHIFT.

8 Los ocho controles giratorios **R1 - R8** tienen asignadas las funciones descritas en la tabla 10, pero también pueden ser asignados a cualquier controlador MIDI, en el modo de asignación.

9 Los ocho botones **B1 - B8** tienen asignadas las funciones descritas en la tabla (10), pero también pueden ser asignados a cualquier controlador MIDI, en el modo de asignación.

10 Esta tabla muestra los controladores MIDI asignados de fábrica a los distintos elementos de control.

11 Las leyendas sobre el teclado indican las funciones especiales de las teclas individuales.

Acción	Tono	LED
Una pulsación	Desplazamiento de una octava hacia arriba o hacia abajo	LED permanece iluminado
Dos pulsaciones	Desplazamiento de una segunda octava hacia arriba o hacia abajo (dos octavas en total)	LED parpadea
Tres pulsaciones	Desplazamiento de una tercera octava hacia arriba o hacia abajo (tres octavas en total)	LED parpadea
Pulsación de ambos botones	Reajuste (se anulan todos los desplazamientos de octava)	LEDs apagados

Tab. 3.1: Actividad del indicador LED en referencia al estado de desplazamiento de octava (OCTAVE SHIFT)

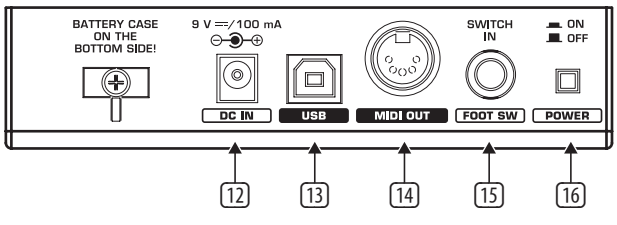


Fig. 3.2: Conexiones en la parte posterior

(12) Conector para adaptador de corriente externo (no incluido en el suministro).

(13) Puerto **USB** del UMX (compatible con USB 1.1 y USB 2.0).

(14) Salida **MIDI OUT** del UMX.

(15) El pedal enchufado al conector **FOOT SWITCH** puede ser asignado a cualquier controlador MIDI (de fábrica CC 64).

(16) El interruptor de energía **POWER** le permite encender y apagar el UMX.

◊ **Todos los ajustes de fábrica descritos se refieren al canal GLOBAL MIDI 1.**

◊ **Si desea apagar el UMX, mas no su ordenador; o desea desconectar el U-CONTROL del puerto USB de su ordenador, cierre antes todos los programas.**

4. Operación

Tenga en cuenta la diferencia entre botones (9) y teclas (1) para no confundirlos.

4.1 Memoria de fábrica (Factory Memory)

En la MEMORIA DE FÁBRICA se han fijado los ajustes básicos del UMX (véase el mapa de controladores 10). Cada vez que enciende el UMX, se cargan estos ajustes.

4.2 Memoria de usuario (User Memory)

La MEMORIA DE USUARIO le permite almacenar sus ajustes personales sin que éstos sean borrados al apagar el teclado. Para cambiar a la memoria de usuario, pulse el botón 6. Al usar por primera vez la MEMORIA DE USUARIO, se cargarán automáticamente los ajustes de la MEMORIA DE FÁBRICA. Las modificaciones que haga en el mapa de controladores se guardarán automáticamente, sin necesidad de que usted las guarde.

En la MEMORIA DE USUARIO puede guardar la información de asignación y canal de los siguientes elementos de control:

- FOOT SWITCH (pedal)
- botones OCTAVE SHIFT
- fader de VOLUMEN/DATA
- rueda de PITCH BEND
- rueda de MODULACIÓN
- controles giratorios R1 - R8
- botones B1 - B8

4.3 Modo de asignación (Assign)

El modo de asignación, ASSIGN, le permite configurar el UMX a su conveniencia y comodidad.

4.3.1 Ajuste del canal global (Global Channel)

El canal global de MIDI (canal 1, de fábrica) es el canal a través del cual se transmiten, por defecto, todos los mensajes MIDI.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.
2) Pulse la tecla **SINGLE**
3) Suelte el botón ASSIGN.
4) Defina el canal global (GLOBAL CHANNEL) mediante las teclas **CH 1** a **CH 16**.
5) Pulse la tecla **ENTER** (confirmar), la tecla **CANCEL** (cancelar) o el botón ASSIGN.

4.3.2 Asignación individual de canales

La asignación de elementos de control a canales específicos es muy útil cuando desee controlar distintos aparatos independientemente.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.
2) Active el elemento de control al que debe asignarse otro canal diferente del CANAL GLOBAL.
3) Suelte el botón ASSIGN.
4) Pulse una de las 16 teclas de canal (**CH 1** a **CH 16**).
5) Pulse la tecla **ENTER** , la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

4.3.3 Combinación de teclas de pánico

En caso de que una nota quede sonando sin cesar...

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.
2) Pulse la tecla **RESET ALL** o **NOTES OFF**.
3) Suelte el botón ASSIGN. El teclado vuelve automáticamente al modo normal.

◊ **El comando se transmite inmediatamente después de pulsar alguna de las teclas.**

4.3.4 Imagen instantánea (Snapshot)

La función de imagen instantánea le permite enviar toda la información de canal, todos los parámetros y sus valores actuales a la salida MIDI OUT 14 y al puerto USB.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.
2) Pulse la tecla **SNAP SEND**
3) Suelte el botón ASSIGN. El dispositivo vuelve automáticamente al modo normal.

◊ **El comando se transmite inmediatamente después de tocar alguna tecla del teclado.**

4.3.5 Función local off

La función LOCAL OFF implica que ningún valor de los elementos de control del UMX se transmite a la salida MIDI OUT o al puerto USB, y por ende a los dispositivos externos. Sin embargo, usted podrá ajustar los elementos de control del UMX de manera normal.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.
2) Pulse la tecla **LOCAL OFF**.
3) Suelte el botón ASSIGN, y realice los ajustes deseados en el elemento de control.
4) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

ES

4.3.6 Asignación de elementos de control

En este capítulo aprenderá cómo asignar nuevos controladores MIDI a los elementos de control.

a) Asignación para los controles giratorios R1 - R8, la rueda de MODULACIÓN y el fader DATA.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2a) **Controles giratorios:** gire el control correspondiente.

2b) **Rueda de MODULACIÓN**: pulse alguna de las teclas que se encuentran debajo de la leyenda MOD WHEEL ASSIGN, es decir: MODULA, VOLUME o CC. En caso de elegir MODULA o VOLUME puede omitir el paso 5, ya que la rueda enviará directamente el controlador CC 1 o CC 7 (vea el "Anexo").

2c) **Fader DATA**: pulse alguna de las teclas que se encuentran debajo de la leyenda SLIDER ASSIGN, es decir: VOLUME oo CC.

En caso de elegir VOLUME puede omitir el paso 5, ya que la rueda enviará directamente el controlador CC 1 o CC 7 (vea el "Anexo").

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Seleccione un canal mediante una de las 16 teclas de canal (CH 1 a CH 16).

5) Pulse las teclas numéricas para determinar el número de controlador MIDI deseado.

6) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

b) Asignación para los botones B1 - B8 y el pedal conectado, opcionalmente, en 15.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Pulse una vez el elemento de mando deseado.

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Seleccione un canal mediante una de las 16 teclas de canal (CH 1 a CH 16).

5) Pulse las teclas numéricas para determinar el número de controlador MIDI deseado.

6) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

Tenga en cuenta los siguientes **casos especiales**:

◊ **Al asignar a los botones el cambio de control CC 07 (volumen de canal), cada vez que pulse una tecla, ésta enviará un mensaje de volumen con valor de 0. Si asigna el cambio de control CC 10 (Panorama) a los botones o al pedal, el elemento de control en cuestión enviará siempre el valor 64.**

4.3.7 Cambio de programa y de banco

El UMX le ofrece diferentes posibilidades para realizar cambios de programa en dispositivos externos. Esta útil función le permitirá aprovechar al máximo las cualidades de sus módulos de sonido.

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Seleccione un canal mediante una de las 16 teclas de canal (CH 1 a CH 16), o pulse GLOBAL.

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Presione la tecla BANK MSB, y a continuación, pulse las teclas numéricas para determinar el número de BANCO MSB que desee.

5) Para establecer el número de BANCO LSB, pulse la tecla BANK LSB determine el número de banco deseado mediante las teclas numéricas.

6) Para definir un programa donde queden registrados los números de banco MSB y LSB, pulse la tecla PROGRAM y, posteriormente, pulse las teclas numéricas para determinar el número de programa deseado.

7) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

También puede elegir un programa directamente al asignar la función de selección de programa a los botones de desplaza-miento de octava (**OCTAVE SHIFT**):

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Pulse el botón OCTAVE SHIFT al que desee asignar la función de cambio de programa.

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Seleccione un canal MIDI mediante una de las 16 teclas de canal (CH 1 a CH 16).

5) Pulse la tecla PROG DIR. A continuación, pulse las teclas numéricas sucesivamente hasta introducir el número de programa deseado.

6) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

◊ **Si ha asignado la función de selección de programa a uno o ambos botones OCTAVE SHIFT, ¡la pulsación simultánea de ambos botones no tendrá ningún efecto!**

4.3.8 Otras funciones de los botones octave shift

En el modo de asignación, puede asignar funciones especiales a los botones de desplazamiento de octava, además de las funciones ya mencionadas relativas al cambio directo de programa y a la transposición de octava:

a) Transposición de medio tono en medio tono:

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Pulse la tecla TRANSP +/-.

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

Al pulsar el botón OCTAVE SHIFT derecho, el tono sube medio tono. Al pulsar el botón OCTAVE SHIFT izquierdo, el tono baja medio tono. La pulsación de ambos botones simultáneamente restablece el tono original.

b) Navegación en la biblioteca de programas:

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Pulse la tecla PROG +/-.

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

Al pulsar el botón OCTAVE SHIFT derecho, retrocederá un número de programa. Al pulsar el botón OCTAVE SHIFT izquierdo, avanzará un número de programa. Al pulsar ambos botones simultáneamente, volverá al programa 0 del banco actual.

c) Funciones de control diversas:

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Pulse el botón OCTAVE SHIFT al que desee asignar un controlador.

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Seleccione un canal MIDI mediante una de las 16 teclas de canal (CH 1 a CH 16).

5) Pulse la tecla CC (▸ BUTTON ASSIGN) e introduzca el número de controlador MIDI deseado mediante las teclas numéricas.

6) Pulse la tecla **ENTER**, la tecla **CANCEL** o el botón ASSIGN.

◊ **En cuanto haya asignado una función a uno de los dos botones, el segundo botón asumirá automáticamente la misma función, pero de manera limitada: no podrá enviar información con este botón hasta que no le asigne una función en el modo de asignación.**

◊ **Al asignar un canal MIDI individual a uno de los dos botones, el otro botón también asumirá este canal. Esto también aplica al restablecer el CANAL GLOBAL.**

4.3.9 Sensibilidad de las teclas

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2) Utilice las teclas numéricas para indicar la sensibilidad de las teclas (ver la Tabla 4.1).

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Pulse la tecla ENTER, la tecla CANCEL o el botón ASSIGN.

TECLA	EFECTO SOBRE LA SENSIBILIDAD DE LAS TECLAS
0	OFF: La sensibilidad se fija a 110. Las teclas no registran cambios en la sensibilidad.
1	SOFT: La sensibilidad es extrema. Las teclas reaccionan incluso a los cambios más pequeños.
2	MEDIUM: La sensibilidad es "normal". Al tocar las teclas con fuerza, el volumen es muy alto; al tocar las teclas suavemente, el volumen es muy bajo.
3	HARD: Las teclas son menos sensibles a los cambios que con los otros ajustes.
4 BIS 9	valores no válidos

Tab. 4.1: Efecto en la sensibilidad de las teclas

4.3.10 Restablecimiento de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

1) Pulse y mantenga pulsado el botón ASSIGN.

2a) Para restablecer los **AJUSTES DE FÁBRICA** de manera **temporal**, pulse simultáneamente ambos botones OCTAVE SHIFT. Todos los elementos de control que hayan sido modificados serán restablecidos a sus ajustes de fábrica momentáneamente. ¡La MEMORIA DE USUARIO no se borrará!

2b) Pulse **simultáneamente** las teclas 8, 9 y 0, para llevar a cabo un restablecimiento **completo** de los **AJUSTES DE FÁBRICA**. En este caso, además de los elementos de control de la MEMORIA DE FÁBRICA, también se restablecerá la memoria de usuario (USER MEMORY).

3) Suelte el botón ASSIGN.

4) Por último, pulse la tecla **ENTER**. En caso de que no desee restablecer (RESET) la memoria, pulse la tecla **CANCEL** o pulse de nuevo el botón ASSIGN.

5. Especificaciones Técnicas

ES

Puerto USB	
Tipo	Tipo B; USB 1.1
Conexiones MIDI	
Tipo	conector DIN estándar de 5 polos
Elementos de Control	
Controles	1 rueda con reajuste al centro 1 rueda sin reajuste al centro 8 controles giratorios 1 fader
Botones	12 botones
Teclado	
UMX610	61 teclas sensibles al tacto
UMX490	49 teclas sensibles al tacto
Entrada de Conmutación	
Pedal	jack mono de 6,3 mm con reconocimiento automático de polaridad
Suministro de Corriente	
USB	
Baterías	3 pilas de 1,5 V (tipo "AA")
Conexión de red	conector DC de 2 mm, centro negativo 9 V, 100 mA DC, regulada
EE.UU./Canadá	120 V~, 60 Hz
China/Corea	220 V~, 50 Hz
R.U./Australia	230 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Japón	100 V~, 50–60 Hz
Consumo de potencia	
UMX610	máx. 0,9 W
UMX490	máx. 0,9 W
Dimensiones/Peso	
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	
UMX610	215 x 97 x 990 mm
UMX490	215 x 97 x 825 mm
Peso	
UMX610	4,689 kg
UMX490	3,904 kg

BEHRINGER se esfuerza constantemente por mantener los más altos estándares profesionales. Como resultado de estos esfuerzos algunos productos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y la apariencia pueden variar de las arriba mencionadas y/o mostradas.

ES

6. Anexo

Standard MIDI Controller (CC) Numbers							
00	Bank select	**32**	Bank select LSB	**64**	Damper Pedal (Sustain)	**96**	Data Entry +1 (Increment)
01	Modulation	**33**	Modulation LSB	**65**	Portamento On/Off	**97**	Data Entry -1 (Decrement)
02	Breath Controller	**34**	Breath Controller LSB	**66**	Sostenuto On/Off	**98**	NRPN LSB
03	Controller 3 (undefined)	**35**	Controller 35 (undefined)	**67**	Soft Pedal On/Off	**99**	NRPN MSB
04	Foot Controller	**36**	Foot Controller LSB	**68**	Legato Footswitch	**100**	RPN LSB
05	Portamento Time	**37**	Portamento Time LSB	**69**	Hold 2	**101**	RPN MSB
06	Data Entry MSB	**38**	Data Entry LSB	**70**	Sound Controller 1 (Sound Variation)	**102**	Controller 102 (undefined)
07	Channel Volume (formerly Main Volume)	**39**	Channel Volume LSB (formerly Main Volume)	**71**	Sound Controller 2 (Resonance/Timbre)	**103**	Controller 103 (undefined)
08	Balance	**40**	Balance LSB	**72**	Sound Controller 3 (Release Time)	**104**	Controller 104 (undefined)
09	Controller 9 (undefined)	**41**	Controller 41 (undefined)	**73**	Sound Controller 4 (Attack Time)	**105**	Controller 105 (undefined)
10	Pan	**42**	Pan LSB	**74**	Sound Controller 5 (Cut-off Frequency/Brightness)	**106**	Controller 106 (undefined)
11	Expression	**43**	Expression LSB	**75**	Sound Controller 6 (Decay Time)	**107**	Controller 107 (undefined)
12	Effect Control 1	**44**	Effect Control 1 LSB	**76**	Sound Controller 7 (Vibrato Rate)	**108**	Controller 108 (undefined)
13	Effect Control 2	**45**	Effect Control 2 LSB	**77**	Sound Controller 8 (Vibrato Depth)	**109**	Controller 109 (undefined)
14	Controller 14 (undefined)	**46**	Controller 46 (undefined)	**78**	Sound Controller 9 (Vibrato Delay)	**110**	Controller 110 (undefined)
15	Controller 15 (undefined)	**47**	Controller 47 (undefined)	**79**	Sound Controller 10 (undefined)	**111**	Controller 111 (undefined)
16	General Purpose 1	**48**	General Purpose 1 LSB	**80**	General Purpose 5	**112**	Controller 112 (undefined)
17	General Purpose 2	**49**	General Purpose 2 LSB	**81**	General Purpose 6	**113**	Controller 113 (undefined)
18	General Purpose 3	**50**	General Purpose 3 LSB	**82**	General Purpose 7	**114**	Controller 114 (undefined)
19	General Purpose 4	**51**	General Purpose 4 LSB	**83**	General Purpose 7	**115**	Controller 115 (undefined)
20	Controller 20 (undefined)	**52**	Controller 52 (undefined)	**84**	Portamento Control	**116**	Controller 116 (undefined)
21	Controller 21 (undefined)	**53**	Controller 53 (undefined)	**85**	Controller 85 (undefined)	**117**	Controller 117 (undefined)
22	Controller 22 (undefined)	**54**	Controller 54 (undefined)	**86**	Controller 86 (undefined)	**118**	Controller 118 (undefined)
23	Controller 23 (undefined)	**55**	Controller 55 (undefined)	**87**	Controller 87 (undefined)	**119**	Controller 119 (undefined)
24	Controller 24 (undefined)	**56**	Controller 56 (undefined)	**88**	Controller 88 (undefined)	**120**	All Sound Off
25	Controller 25 (undefined)	**57**	Controller 57 (undefined)	**89**	Controller 89 (undefined)	**121**	Reset All Controllers
26	Controller 26 (undefined)	**58**	Controller 58 (undefined)	**90**	Controller 90 (undefined)	**122**	Local Control On/Off
27	Controller 27 (undefined)	**59**	Controller 59 (undefined)	**91**	Effects 1 Depth (Reverb)	**123**	All Notes Off
28	Controller 28 (undefined)	**60**	Controller 60 (undefined)	**92**	Effects 2 Depth (Tremolo)	**124**	Omni Mode Off
29	Controller 29 (undefined)	**61**	Controller 61 (undefined)	**93**	Effects 3 Depth (Chorus)	**125**	Omni Mode On
30	Controller 30 (undefined)	**62**	Controller 62 (undefined)	**94**	Effects 4 Depth (Celeste/Detune)	**126**	Poly Mode Off/Mono Mode On
31	Controller 31 (undefined)	**63**	Controller 63 (undefined)	**95**	Effects 5 Depth (Phaser)	**127**	Poly Mode On/Mono Mode Off

Tab. 6.1: Resumen de los 128 controladores MIDI

We Hear You

behringer.com

behringer